



SEMAINE EUROPEENNE DE LA DEMOCRATIE LOCALE 2015

EUROPESE WEEK VAN DE LOKALE DEMOCRATIE 2015

COMMUNE / GEMEENTE: Jette

| Action <i>Actie</i> | Description <i>Beschrijving</i> | Quand ? <i>Wanneer ?</i> | Où ? <i>Waar ?</i> | Pour qui ? <i>Voor wie ?</i> |
|-------------------------------|---|-----------------------------|---|--|
| Colloque <i>Colloquium</i> | <p>Événement d'ouverture de la SEDL: « Compléter la démocratie représentative par une démocratie participative : un chemin de progrès indispensable »</p> <p><i>Openingsceremonie van de EWLD: "De representatieve democratie aanvullen met een participatieve democratie: noodzakelijke stappen in de vooruitgang"</i></p> | 12/10 14h | Rue Léon Théodor 108 (1 ^{er} étage) 1090 Jette | Événement public sur invitation <i>Iedereen op uitnodiging</i> |
| | <p>Animations, jeux de société sur la démocratie et la citoyenneté</p> <p><i>Animatie en gezelschapspelen rond democratie en burgerschap</i></p> | 12, 13, 14, 15 & 16 oct. | Ecole Jacques Brel Rue Essegheem 101 1090 Jette | Elèves & parents Leerlingen & ouders |
| | <p>Tables de dialogue pour les fonctionnaires de la commune de Jette (2 tables en français et 1 en néerlandais)</p> <p><i>Conversatietafels voor gemeentepersoneel (2 tafels in het Frans en 1 in het Nederlands)</i></p> | 15/10 8h30-12h30 | Rue Léon Théodor 108 (1 ^{er} étage) 1090 Jette | Fonctionnaires communaux <i>Gemeentepersoneel</i> |

| | | | | |
|--|--|-------|--|--|
| | <p>Apéro des solidarités NORD/SUD réunissant les jettois impliqués dans des projets de solidarité Nord/Sud ou qui souhaitent s'impliquer dans l'organisation d'événements de sensibilisation et d'éducation au développement</p> <p><i>Apero van de Noord-Zuid-solidariteit met Jettenaren die reeds actief zijn in projecten of die zich willen inzetten in de organisatie van evenementen voor sensibilisering en ontwikkelingseducatie</i></p> | 15/10 | Rue Bonaventure 100 1090 Jette | <p>Les Jettois impliqués dans des projets de coopération N/S</p> <p>Jettenaren actief in projecten rond N/Z-samenwerking</p> |
| | <p>Création d'œuvres collectives illustrant le vivre ensemble – dans le cadre de 'Place aux enfants'</p> <p><i>Creatie van kunstwerken die het samenleven illustreren in het kader van 'Place aux Enfants'</i></p> | 17/10 | Asbl l'Abordage rue J. Lahaye 169 1090 Jette | <p>Les enfants participant à 'Place aux enfants'</p> <p><i>Kinderen</i></p> |
| | <p>Événement collectif : journée de réflexion pour les acteurs de la citoyenneté mondiale avec les communes de Bruxelles, Saint-Josse et Etterbeek</p> <p><i>Gemeenschappelijk evenement voor de actoren rond wereldburgerschap, met de gemeenten Brussel, Sint-Joost-ten-Node en Etterbeek</i></p> | 17/10 | Gemeenschap-centrum Ten Noey | <p>Les acteurs de la citoyenneté mondiale</p> <p><i>Actoren inzake wereldburgerschap</i></p> |

Contact

Anne-Françoise Nicolay
Commune de Jette, service développement durable
chaussée de Wemmel 100 - 1090 Jette
Tél : 02 423 31 02 - gsm 0476 551 810
afniclay@jette.irisnet.be